

ἀγαθά , ὦν (τά) : **1** les biens, la richesse; **2** le bonheur  
 ἀγαθός , ή , ὄν <sup>1</sup> : bon, brave; *comparatif* : βελτίων,ονος ( *n.* βέλτιον ) <sup>1</sup> : meilleur ; (*cpr* ἀμείνων ) : plus brave ; *superlatif* : βέλτιστος : très bon, le meilleur ; // *dans un dialogue* : βέλτιστε : mon excellent ami !  
 ἄγριος , α , ον : rude, sauvage, farouche  
 ἄγω <sup>1</sup> : ( ἄξω , ἤγαγον , ἤχα ; *inf aor* ἀγαγεῖν ; *adj verb* : ἀκτέον ) : **1** conduire ; **2** passer (*du temps*) *expr.* : ἄγειν ἡμέραν : passer sa journée; **3** entraîner avec soi par son poids, d'où peser (+ A) ; **4** ἄγε : allons ! ;  
 ἀδελφή , ής (ή) <sup>2</sup> : la sœur  
 ἀδελφός , οὔ (ό) <sup>1</sup> : le frère ;  
 ἀδιήγητος , ος , ον : indescriptible  
 ἀδικέομαι , οὔμαι (*part. aor.* : ἀδικηθεῖς ) <sup>1</sup> : subir un tort, un dommage, être victime d'une injustice ;  
 ἀδίκημα , ατος (τό) <sup>2</sup> : crime, faute  
 ἀδικία , ας (ή) <sup>4</sup> : l'injustice  
 ἄδικος , ος , ον <sup>2</sup> : qui fait du tort, nuisible, injuste  
 ἀεί / αἰεί <sup>1</sup> : toujours, chaque fois, successivement ; // *expr.* : ἐς ἀεί : sans interruption, sans cesse, continuellement  
 αἵμασιά , ας (ή) : la clôture (d'épineux), la clôture  
 αἶρω ( ἄρῶ , ἤρα , ἤρακα ) : prendre, lever, soulever ;  
 αἰσχύνη , ης (ή) <sup>2</sup> : la honte, le déshonneur, l'infamie ;  
 αἴτιος , α , ον <sup>1</sup> : +G : responsable de, coupable de ;  
 ἀκούω <sup>1</sup> : ( ἀκούσομαι , ἤκουσα , ἀκήκοα ; *inf aor* : ἀκούσαι ; *impér. aor.* : ἄκουσον ; ) : + G écouter qqn  
 ἀλλά <sup>1</sup> : mais, au contraire, bien au contraire  
 ἀλλότριος , α , ον <sup>2</sup> : d'autrui, étranger  
 ἅμα <sup>1</sup> : en même temps, à la fois, ensemble, simultanément ;  
 ἄν <sup>1</sup> : *particule* indiquant l'éventualité, ou le conditionnel (ne se traduit pas) : ἄν + *infinitif* : idée de possibilité ; ἄν + *optatif* : potentiel ; avec l'imparfait de l'indicatif, marque l'irréel ; ἄν + *aor. de l'ind.* : irréel du passé ;  
 ἄν : *conjonction* : si  
 ἀναγκάζω <sup>1</sup> : (*aor.* ἠνάγκασα ) forcer, obliger à, contraindre  
 ἀναγκαῖος , α , ον <sup>2</sup> : lié par la nécessité, par le sang, par la parenté = parent ;  
 ἀνακάμπω (*f.* ἀνακάμψω) : se recourber ; revenir sur ses pas ;  
 ἀνάπαυσις , εως (ή) : la cessation, la pause, la relâche  
 ἀνέχω <sup>2</sup> : soutenir ; // *M* ἀνέχομαι ( ἀνέξομαι ) : supporter, admettre ;  
 ἄνθρωπος , ου (ὀ) (ή) <sup>1</sup> : l'homme, l'être humain  
 ἀνίημι (*impér. aor.* 2<sup>ème</sup> *p sg* : ἄνες ; *part. pr.* : ἀνιείς ) <sup>4</sup> : laisser aller, relâcher ;  
 ἀντιβολέω , ὦ : + A : supplier  
 ἄξιος , α , ον <sup>1</sup> : + G : digne de, qui mérite  
 ἄπαγε : loin d'ici ! Va-t-en !  
 ἅπαξ , *inv.* <sup>4</sup> : une fois pour toutes ;  
 ἅπας , ἅπασα , ἅπαν <sup>1</sup> : (*plus fort que* πᾶς) tout sans exception, absolument tout, tout, tout entier ;  
 ἄπειρος , ος , ον <sup>4</sup> : + G : inexpérimenté en, ignorant de , sans connaissance de ( *comp.* ἀπειρότερος )  
 ἀπό + G <sup>1</sup> : **1** à partir de, de; **2** en se fondant sur ; **3** à cause de, par, du fait de  
 ἀποβαίνω <sup>4</sup> : ( ἀποβήσομαι , ἀπέβην , ἀποβέθηκα ) : aboutir; / εἰς βέλτιον ἀποβαίνειν : aboutir à qqch de mieux, avoir une heureuse issue ;  
 ἀποκαλέω , ὦ : appeler, traiter qqn de

ἀπολείπω <sup>2</sup>: ( ἀπολείψω , ἀπέλειπον , ἀπολέλοιπα ; *impft* ἀπέλειπον ) : laisser, s'éloigner de, distancer ; surpasser ;  
ἀπόλλυμι <sup>1</sup>: ( ἀπολῶ , ἀπόλεσα , ἀπολώλεκα ) : faire périr, faire mourir; // MP ἀπόλλομαι <sup>1</sup>: ( ἀπόλοῦμαι , ἀπολόμην , ἀπόλωλα ) : périr, mourir, être perdu, être anéanti, être détruit, s'évanouir; // *expr.* : κάκιστ' ἀπολουμένη (*participle futur*) : *formule d'imprécation* : « destinée à la plus misérable fin », d'où « maudite »  
Ἀπόλλων , Ἀπόλλωνος (ὁ) : Apollon; // Ἄπολλον : par Apollon ! (*acc. excl.*)  
ἀποπέμπω : ( *inf. aor* : ἀποπέμψαι ) renvoyer  
ἀπόπληκτος , ος , ον : frappé dans son esprit, atteint dans son esprit, fou  
ἀπορέω , ὤ <sup>2</sup>: être dans l'embarras, être pauvre  
ἀπορρήγνυμι ( *f* ἀπορρήξω *etc.* ... ) : rompre, briser  
ἀποσπάω , ὤ (+ G) : arracher en tirant, arracher de, séparer violemment de  
ἀποστέλλω <sup>3</sup>: (-στελῶ , -έσειλα , -έσταλκα ) : envoyer , renvoyer, faire partir  
ἀποσώζω : sauver, rendre la vie  
ἀποτρέπω <sup>4</sup>: détourner  
ἄπρικοι , ος , ον : sans dot  
ἀργός 2 , ἦ , ὄν : qui ne travaille pas, paresseux, fainéant  
ἄρχω + G <sup>1</sup>: ( ἄρξω , ἤρξα , ἤρχα ; *pft. MP* ἤρξμαι ) commencer ; // M ἄρχομαι + *inf* : commencer à  
ἄσμενος , η , ον <sup>4</sup>: content, satisfait, joyeux  
ἀσχολέομαι , οὔμαι : ne pas connaître le loisir, avoir de l'ouvrage ;  
ἄτοπος , ος , ον <sup>3</sup>: déplacé, inconvenant, mal ; étrange, extraordinaire ;  
αὐτόθεν : *adv. de lieu* : d'ici même  
αὐτόν , ἡν , ὁ <sup>1</sup>: lui-même, elle-même (= εαυτόν , ἡν , ὁ *pr réfléchi 3<sup>ème</sup> p* ) ;  
αὐτός , ἡ , ὁ <sup>1</sup>: *I apposé au sujet* : -même, *notamment en position de sujet ou apposé au sujet* ) (*moi-même, toi-même, lui-même, à lui seul, spontanément...*) ; ; *avec l'article placé derrière* : // αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος : l'homme lui-même ; **2** il, lui, elle (*pr. de rappel*) ;  
αὐτοῦ <sup>4</sup>: *adv. de lieu* : là, sur place ; ici, ici même  
αὐτουργός , ὅς , ὄν : qui travaille lui-même ; *subst.* : petit paysan ;  
ἀφίημι <sup>1</sup>: (*aor.* ἀφῆκα , *3<sup>ème</sup> p pl* ἀφῆκαν ; *inf aor 2* ἀφεῖναι ; *part pr* ἀφεῖς ; *2<sup>ème</sup> pers sg impér aor:* ἄφες , *2<sup>ème</sup> p sg impér aor M:* ἀφοῦ ) + A : laisser aller, laisser tomber, rejeter ;  
ἀφίστημι <sup>2</sup>: ( ἀποστήνηναι : *inf aor 2 à sens moyen*) : éloigner, écarter ; // M ἀφ-ίσταμαι <sup>2</sup>: ( ἀποστήσομαι , ἀπέστην , ἀφέστηκα ) + G : s'écarter devant, s'écarter pour laisser la place à, se placer à distance, prendre du recul ; se dérober; faire défection ;  
βαδίζω <sup>3</sup>: ( *f* βαδιοῦμαι ) marcher, avancer, aller, entrer  
βάλλω , βαλῶ , ἔβαλον , βέδληκα (*aor hom* βάλε ) <sup>2</sup>: frapper, frapper à distance, atteindre  
βάραθρον , ου (τό) : le gouffre ; le barathre, *en Attique, où l'on précipite vivants certains condamnés, ou cadavres de suppliciés* ;  
βία , ας (ἡ) <sup>2</sup>: la force, la violence, la brutalité ; βία / εἰς βίαν / πρὸς βίαν : *emploi adverbial* : de force, avec violence  
βιάζομαι <sup>2</sup>: contraindre, forcer  
βιάω , ὤ : faire violence  
βίος , ου (ὁ) <sup>1</sup>: **1** la vie ; **2** moyen de vivre, les moyens d'existence ; **3** la façon de vivre ;  
βλέμμα , ατος (τό) : le regard, la façon de regarder  
βουλεύομαι <sup>1</sup>: délibérer ;  
βούλομαι , βουλήσομαι , ἐβουλήθην , βεβούλημαι <sup>1</sup>: vouloir, ( + *inf.*)  
βραχύς , εῖα , ύ <sup>2</sup>: court, bref; // βραχύ, βραχύ τι : *neutre adv.* : un court moment, un petit instant  
βῶλος , ου (ἡ) : motte de terre  
γάμος , ου (ὁ) <sup>1</sup>: le mariage;

γάρ<sup>1</sup>: car, en effet ;  
 γε<sup>1</sup>: (*particule d'insistance, souligne le mot qui précède*) donc, oui, certes, assurément (*parfois ironique*);  
 γεγονός, ότος (τό): l'événement, le fait (> γίγνομαι: arriver)  
 γείτων, ονος (ό)<sup>4</sup>: le voisin  
 γεννικός, ή, όν: noble, généreux  
 γέρων, οντος (ό)<sup>2</sup>: le vieillard, le vieux  
 Γέτας (ό): (A Γέταν): Gétas, *nom d'esclave (d'origine gète, peuple de Thrace ?)*  
 γεωργέω, ω: cultiver  
 γίγνομαι / γίνομαι<sup>1</sup> (*koïnè et ionien*), γενήσομαι, έγενόμην, γέγονα / γεγένημα<sup>1</sup>: **1** naître ; **2** devenir, se transformer en ; **3** *l'aoriste sert d'aoriste au verbe* είμι: être. ;  
 Γοργίας, ου (ό): ( V Γοργία): Gorgias  
 γοῦν<sup>3</sup>: ce qui est sûr, c'est que... ; certes, en tout cas ;  
 γυνή, γυναικός (ή) ( V sg γύναι Dpl γυναιξίν)<sup>1</sup>: la femme  
 δαίμων, δαίμονος (ό,ή)<sup>2</sup>: le destin (*plutôt mauvais*)  
 Δαός, ου (ό): Daos, *nom d'esclave (origine scythe ?)*  
 δέ (*employé seul*)<sup>1</sup>: **1** et, d'autre part, or ; **2** mais ; **3** alors ; // δ'<sup>1</sup>: *abréviation de δέ devant voyelle*  
 δεδισαμένη *probable forme de part. aor. de δειδίσσομαι*: s'effrayer  
 δεῖ<sup>1</sup>: il faut, il est nécessaire de, il est besoin de (+ *prop inf ou + inf*); à *l'imparfait* ἔδει, *prend fréquemment un sens conditionnel*: il faudrait, il aurait fallu ; // *part. subst.*: τὸ δέον, τοῦ δέοντος: ce qui convient, ce qui est nécessaire ;  
 δεῖδω, δείσομαι, ἔδεια, δεδία / δέδοικα (*part pft δεδίως*)<sup>1</sup>: craindre, avoir peur de, être pris de terreur ; *pft* δέδοικα: j'ai peur, je crains ;  
 δεσπότης, ου (ό)<sup>2</sup>: le maître  
 δεῦρο<sup>2</sup>: ici ;  
 δή (*souligne le mot après lequel il se place*)<sup>1</sup>: **1** certes, vraiment, eh bien !, donc ; **2** assurément, justement, précisément (*intensif*) ; **3** bien (*insistance*);  
 δήμος, ου (ό)<sup>1</sup>: le dème (*circonscription géographique*) ;  
 διά + A<sup>1</sup>: à cause de, en raison de, du fait de, pour ; / *expr.*: διὰ τοῦτο: à cause de cela, c'est pourquoi ;  
 διαλέγομαι<sup>2</sup>: argumenter ; discuter ;  
 διατελέω, ω<sup>2</sup>: + *particpe*: passer sa vie à + *infinitif* ;  
 δίδωμι<sup>1</sup>: (*aor 2 ἔδωκα, ἔδωκας, ἔδωκε, ἔδομεν, ἔδοτε, ἔδοσαν ; futur δώσω ; inf et part pr. δίδοναι, διδούς ; inf aor δοῦναι, part aor: δούς, δόντος ; impératif aor δός, δότε ;*) ) : donner, confier, transmettre, attribuer  
 διευτυχέω, ω: prospérer continuellement, être constamment heureux  
 δίκαιος, α, ον<sup>1</sup>: juste, qui mérite de (+ *infinitif*) ; // *expr.*: δίκαιόν ἐστι + *inf.*: il est juste que  
 δίκηλλα, ης (ή): houe, pioche à deux dents  
 διπλασίως: doublement  
 διφθέρα, ας (ή): peau de chèvre tannée, *qui sert de manteau* ; peau de bique ;  
 διώκω<sup>2</sup>: (*pft*: δεδίωχα) : *intr.* se presser, se hâter d'aller ;  
 δοκέω, ω, δόξω, ἔδοξα, δέδογμα<sup>1</sup>: **1** sembler, paraître ; **2** juger, estimer ; // *expr.*: μοι δοκῶ / ἐμοὶ δοκῶ: je suis décidé à ; δοκεῖ μοι + *inf*: il me semble, je pense, je crois que ; δοκεῖς μοι + *inf.*: il me semble que tu ..., tu m'as l'air de ... ;  
 δοῦλος, ου (ό)<sup>1</sup>: l'esclave  
 δράω<sup>1</sup>: faire, accomplir  
 δύναμαι, δυνήσομαι, ἐδυνήθην, δεδύνημαι<sup>1</sup>: pouvoir, être capable de  
 δύο / δυῶ, δυοῖν / δυεῖν (D *tardif* δυσί )<sup>2</sup>: deux ;  
 δύσκολος, ος, ον: déplaisant, désagréable

δυσχρήστως : incommodément, avec un maniement difficile  
 ἐάν / ἄν + subj <sup>1</sup>: si (éventuel ; négation μή)  
 ἐάνπερ / ἄνπερ / ἦνπερ <sup>4</sup>: si précisément, au cas précisément où ;  
 ἐαυτόν / αὐτόν , ἐαυτοῦ <sup>1</sup>: *pr. réfléchi 3<sup>ème</sup> p. (noter l'esprit rude)* : lui-même, elle-même  
 εἶω / εἶάω , ὦ (*impft* εἶων ; *aor actif, 3<sup>ème</sup> p* : εἶασεν ; *inf* εἶων ) <sup>1</sup>: laisser  
 ἐγώ , μέ , μοῦ , μοί ( με , μου , μοι ; ἐμέ , ἐμοῦ / ἐμεῖο , ἐμοί ) <sup>1</sup>: moi, je  
 ἔγωγε : pour moi, je  
 ἐθέλω / θέλω <sup>1</sup>: vouloir bien, consentir à  
 εἰ <sup>1</sup>: si (*dans un système conditionnel*), même si  
 εἶμι <sup>1</sup>: ( *inf* ἰέναι ; *part. pr.* ἰών ἰόντος , ἰούσα , ἡς ... ; *impératif* : ἴθι ) : aller, venir, passer ;  
 εἶμι : j'irai / je vais  
 εἶμι <sup>1</sup>: être (*impft* : ἦ(ν), ἦσθα, ἦν, ἦμεν, ἦτε, ἦσαν ; *inf pr* εἶναι , *inf futur* : ἔσ(σ)εσθαι ;  
*impératif ἴσθι* ; *part pr* ὄν, ὄντος, οὔσα, οὔσης, ὄν, ὄντος ) ; // *expr.* : ἐστί μοι + *inf* : il m'est  
 donné de, il m'est possible de, j'ai à + *inf*.  
 εἴπερ <sup>1</sup>: s'il est vrai que, si toutefois  
 εἰς ( ἐς ) + A <sup>1</sup>: dans , vers, jusqu'à ;  
 εἷς , μία , ἓν ( G ἐνός, μιᾶς, ἐνός ) <sup>1</sup>: un, une, un seul  
 εἴσω <sup>2</sup>: dedans, à l'intérieur  
 εἶτα <sup>1</sup>: ensuite, tout de suite après, puis, et puis ;  
 εἶθθα <sup>4</sup>: avoir coutume, avoir l'habitude de  
 ἐκ / ἐξ + G <sup>1</sup>: hors de, issu de, provenant de  
 ἐκδίδωμι <sup>2</sup>: ( *f*: ἐκδώσω ) : donner en mariage ;  
 ἐκεῖ <sup>2</sup>: là, là-bas  
 ἐκεῖνος / κεῖνος , η , ο <sup>1</sup>: *pr* celui-là, celle-là, cela ; lui, elle ;  
 ἐκφέρω , ἐξοίσω , ἐξήνεγκα / ἐξένεγκον , ἐξενήνοχα <sup>3</sup>: apporter,  
 ἐλεινός , ἦ , ὄν : digne de pitié, pitoyable, lamentable  
 ἐλευθερίως : à la manière d'un homme libre, de noble manière ;  
 ἐλεύθερος , α , ον <sup>2</sup>: libre , de naissance libre  
 ἐμαυτόν , ἦν , ὄ (*pronom réfléchi*) <sup>1</sup>: moi-même ;  
 ἐμβάλλω , ἐμβαλῶ , ἐνέβαλον , ἐμβέβληκα <sup>2</sup>: faire porter (*un discours*) sur ;  
 ἔμοιγε / ἔμοιγ' = ἐμοί + γε : quant à moi, pour moi  
 ἐμποδών <sup>4</sup>: en obstacle (*litt.* dans les pieds) ; // + D : *quasi prép.* : en obstacle à ;  
 ἐμφανίζω : ( *inf. aor.* : ἐμφανίσαι ) : faire voir  
 ἐν + D <sup>1</sup>: dans (*sans chgt de lieu*), au milieu de, parmi ;  
 ἐναντίον , ου (τό) ( τοῦναντίον : *crase*) <sup>1</sup>: le contraire  
 ἐνδεῶς : de façon insuffisante, déficiente; ἐνδεῶς πράττειν : être dans la misère, dans la  
 gêne ;  
 ἐνδον <sup>3</sup>: *adv* : à l'intérieur, dedans  
 ἐνεσσι = ἐνι <sup>1</sup>: il est au pouvoir de, il est possible  
 ἐνθάδε <sup>1</sup>: (ἐνθαδί : *i déictique*) là où je suis, ici, ici même; τὰνθάδε = τὰ ἐνθάδε : les affaires  
 d'ici  
 ἐνοχλέω , ἐνοχλῶ + D <sup>4</sup>: importuner, déranger  
 ἐνταῦθα <sup>2</sup>: **1** ici, là ; **2** alors, donc, en conséquence  
 ἐνύπνιον , ου (τό) : le songe  
 ἐνύπνιος , ος , ον : qui apparaît durant le sommeil, vu en songe  
 ἐξαμαρτάνω <sup>2</sup>: ( *aor.* ἐξήμαρτον ) faillir, commettre une faute  
 ἐξέρχομαι ( ἐξελύσομαι / ἔξειμι , ἐξήλθον , ἐξελέλυθα ) <sup>2</sup>: sortir ;  
 ἔξεστι / ἔστι / ἔστιν (*inf* ἐξεῖναι ) +D + *infinitif* <sup>1</sup>: il est permis (*ou* il est possible) à qqn de...  
 , que ; ἔξεστι μοι : il m'est permis de ;  
 ἔξωθεν *adv.* : du dehors, vu de l'extérieur

ἔοικα *pft* à sens *présent* de εἶκω <sup>1</sup>: sembler, paraître; ἔοικεν : il semble (*impersonnel*) , il paraît, il est logique ; // ὡς ἔοικε: à ce qu'il semble, à ce qu'il paraît  
 ἐπαινέτης , ου (ὅ) : le panégyriste ; le louangeur, le laudateur ;  
 ἐπάν = ἐπειδάν : quand, après que  
 ἐπέιπερ : car précisément, puisque justement  
 ἐπί + D <sup>1</sup>: **I** à condition de, à la condition que ; // ἐφ' ὑμῶν ἐστίν + *inf.*: il dépend de vous de;  
**2** en vue de, pour ;  
 ἐπικωλύω : empêcher  
 ἐπιμελής , ἡς, ἐς : dont on se soucie ; / τοῦτο ἐπιμελές μοι ἐστί : je me soucie de ceci, c'est un souci pour moi ;  
 ἐπίσχω , ἐπισχήσω , ἔπεσchon <sup>3</sup>: *intr.* : attendre ;  
 ἐπιτηρέω , ῶ : guetter, épier  
 ἐπιτίθημι (*aor* ἐπέθηκα ; *part aor A* : ἐπιθείς ) <sup>3</sup>: ajouter ;  
 ἐπιτυγχάνω ( *aor*. ἐπέτυχον ) : + G :obtenir ce qu'on désire, atteindre le but ;  
 ἔραμαι +G : ( *aor*. ἠράσθην ) aimer  
 ἐράω , ῶ <sup>3</sup>: + G : aimer, être amoureux, être épris de ;  
 ἐργάζομαι , ἐργάσομαι , ἠργασάμην, εἴργασμαι <sup>1</sup>: travailler  
 ἔργον,ου (τό) <sup>1</sup>: l'action, l'acte, l'entreprise  
 ἐρείδω : (*aor*. ἤρεια ) : appuyer , étayer  
 ἔρρωσο : porte-toi bien ! adieu ! ( *impér. pft P de* ῥώννυμι ) ; // *expr.* : ἐρρωσθαί τιμι φράζειν : faire ses adieux à qqn, *ou* envoyer promener qqn ;  
 ἔρχομαι , ἐλεύσομαι , ἦλθον , ἐλήλυθα <sup>1</sup>: ( *inf aor* ἐλθεῖν ) : **I** aller, marcher, venir, arriver, entrer ; **2** εἰς + A : en venir à, parvenir à  
 ἕτερος , α, ον <sup>1</sup>: autre ;  
 ἔτι <sup>1</sup>: encore, désormais;  
 ἔτοιμος , η/ος , ον <sup>2</sup>: prêt, sur le point d'être réalisé  
 εὖ <sup>1</sup>: *adv.* bien ;  
 εὐγενῶς : noblement, courageusement  
 εὐθενέω , ῶ : être en bon état , florissant  
 εὐθύς <sup>1</sup>: aussitôt, immédiatement, sur le champ, à l'instant, vite  
 εὐπορέω , ῶ <sup>4</sup>: avoir en abondance ; avoir les moyen; réussir  
 εὐτρεπής , ἡς, ἐς : prêt, à disposition, disponible  
 εὐτυχέω (*aor* εὐτύχησα = ητύχησα ) <sup>2</sup>: avoir de la chance, être heureux, réussir, prospérer, être dans la prospérité *ou* le bonheur  
 εὐτυχῶς : heureusement  
 ἔχομαι + G : demeurer attaché à ;  
 ἔχω ( *impft* εἶχον , *futur* ἔξω / σχήσω , *aor*. ἔσχον , *pft*. ἔσχηκα *inf. aor*. σχεῖν ) <sup>1</sup>: *tr.* tenir, avoir, posséder ; // ἔχων + *acc* : avec (*participle présent au sens faible, souvent*) ; // *intr.* : + *adv.* : être en tel ou tel état ;  
 ζάω / ζήω , ζῶ (*inf* ζῆν ) <sup>1</sup>: vivre, subsister ;  
 Ζεὺς , Δία , Διός (*poét* Ζηνός ), Δί ( *D arch* Ζηνί ) (ὅ) <sup>1</sup>: Zeus  
 ζηλόω , ῶ <sup>3</sup>: rechercher avec ardeur  
 ζυγομαχέω , ῶ : + D : se battre avec son compagnon de joug, se battre avec son compagnon (sa compagne)  
 ἤ <sup>1</sup>: **I** employé seul : ou, ou bien, ou plus exactement; **2** répété ἤ... ἤ... : ou bien ... ou bien ... , soit ... soit ...;  
 ἠδέως <sup>2</sup>: avec plaisir  
 ἠδη <sup>1</sup>: dès lors, désormais, immédiatement, tout de suite, maintenant ;  
 ἠδύς , ἠδεῖα , ἠδύ <sup>2</sup>: doux, agréable; / *superlatif* : ἠδιστος , η, ον  
 ἦκω ( *f* ἦξω ) <sup>1</sup>: être arrivé, être venu

ἡμεῖς , ἡμᾶς , ἡμῶν , ἡμῖν <sup>2</sup>: nous  
 ἡνίκα <sup>2</sup>: quand, lorsque, le jour où ; / τότε ... ἡνίκα : seulement ... lorsque  
 θαλλός , οὔ (ὄ) : branche verdoyante  
 θάνατος , οὐ (ὄ) <sup>1</sup>: la mort  
 θεός , οὔ (ὄ, ἦ) <sup>1</sup>: le dieu  
 θρῖον , οὐ (τό) : la feuille de figuier  
 θύρα , ας (ἦ) <sup>4</sup>: la porte  
 θυσία , ας (ἦ) <sup>3</sup>: le sacrifice  
 θύω <sup>2</sup>: sacrifier, faire un sacrifice  
 ἰδοῦ <sup>4</sup>: *interjection* : voici (= vois ici) !  
 ἰκανός , ἦ, ὄν <sup>1</sup>: suffisant ;  
 ἵνα <sup>1</sup>: (+ *subjunctif*) afin que, pour que, afin de  
 ἴσως <sup>1</sup>: peut-être, sans doute, probablement;  
 κἀγώ = καί ἐγώ  
 καί <sup>1</sup>: et, même, aussi ;  
 καιρός , οὔ (ὄ) <sup>1</sup>: moment favorable, opportunité, occasion  
 κακόν , οὔ (τό) <sup>1</sup>: le mal, le méfait, le malheur, la misère ;  
 κακοπαθέω , ὦ : être dans la détresse, souffrir  
 κακός , ἦ, ὄν (*superlatif* κάκιστος) <sup>1</sup>: mauvais, méchant, malfaisant  
 κακοτεχνέω , ω : *intr.* machiner une ruse, faire une machination  
 κακοῦργος , ος, ον <sup>4</sup>: malfaisant, misérable ; // κακοῦργος , οὐ (ὄ) : le mal-faiteur, le vaurien  
 κἀμοί = καί + ἐμοί  
 κᾶν <sup>1</sup>: κᾶν = καί + *particule éventuelle* ᾶν ; aussi bien, également  
 κατά + A <sup>1</sup>: du temps de, pendant (*idée de durée insistante*) ; au temps de ; // οἱ καθ' ἡμᾶς :  
 nos contemporains  
 κατακόπτω (*aor* κατέκοψα; *pft* P κατακέκομαι) : mettre en pièces, couper en morceaux ;  
 épuiser ;  
 καταλαμβάνω <sup>2</sup>: ( καταλήψομαι , κατέλαβον , κατείληφα ) : rencontrer, trouver  
 καταπονέω , ὦ : se fatiguer, se donner de la peine, souffrir (+ *A de relation* : pour qqch)  
 καταφρονέω , ὦ <sup>2</sup>: + *G ou A* : mépriser  
 κατεργάζομαι (*inf aor* κατεργάσασθαι) <sup>4</sup>: accomplir  
 κατεσθίω , κατέδομαι , κατέφαγον , κατεδήδοκα : dévorer  
 κελεύω <sup>1</sup>: inviter à, recommander de ;  
 κενός , ἦ, ὄν <sup>3</sup>: vide, vain  
 κομψός , ἦ, ὄν : élégant, joli, mignon  
 κόπτω : (*aor* ἔκοψα) **1** frapper à coups répétés, frapper ; **2** tailler en pièces; **3** fatiguer,  
 ennuyer, assommer ;  
 κόρη , ης (ἦ) <sup>1</sup>: la fille , la jeune fille  
 κράδη , ης (ἦ) : le figuier  
 κρεμάννυμι (*futur attique* : κρεμάω , ὦ ) : suspendre, pendre ( ?)  
 κτάομαι , ὦμαι <sup>1</sup>: ( κτήσομαι , ἐκτησάμην , κέκτημαι ) : acquérir (*pft* : posséder) ; // ἡ  
 κεκτημένη : ( celle qui possède) la maîtresse, la « patronne »  
 κτῆμα , ατος (τό) <sup>3</sup>: propriété, bien  
 κύκλω : *adv.* : tout autour, alentour, complètement  
 κωλύω <sup>2</sup>: empêcher , faire obstacle à  
 λάθρα / λάθρα <sup>4</sup>: *prép.* λάθρα + G : à l'insu de  
 λαλέω , ὦ : bavarder, parler  
 λαμβάνω <sup>1</sup>: ( λήψομαι , ἔλαβον , εἴληφα ; *impératif pr moyen* : λαβοῦ ) <sup>1</sup>: **1** prendre, saisir ;  
 trouver, mettre la main sur ; // *expr.* : λαμβάνω τι εἰς + A : prendre qqch pour autre chose,  
 interpréter qqch comme ; **2 a**) recevoir ; **b**) recevoir comme épouse, épouser ;

λέγω 1 ( ἔρω / λέξω , εἶπον / ἔλεξα , εἶρηκα ; *inf aor* εἶπεῖν ) <sup>1</sup>: **1** parler, dire, raconter ; **2** vouloir dire  
λογισμός , οὔ (ὄ) <sup>3</sup>: **1** le compte; **2** la pensée ;  
λόγος , ου (ὄ) <sup>1</sup>: **1** la parole, le mot ; **2** le discours  
λοιδορέω , ὤ <sup>3</sup>: injurier ; // λοιδορῶ τινα εἶς τι : j'adresse des reproches blessants à qqn sur qqch, je reproche durement qqch à qqn  
λοιπα (τά) : *loc adv*: le reste du temps, à l'avenir; εἰς τὰ λοιπά : à l'avenir;  
λοιπός , ἦ , ὄν <sup>1</sup>: qui reste, qui subsiste, de reste, restant ;  
λυπέω , ὤ <sup>2</sup>: causer du chagrin, chagriner, affliger ; // MP λυπέομαι , οὔμαι : souffrir  
μά + A <sup>2</sup>: **1** réponse à une question : oui (ou non) , par... ; **2** par... ! ;  
μάγειρος , ου (ὄ) : le cuisinier  
μαία , ας (ἦ) : la grand'mère  
μακάριος , α , ον : heureux, cher, bienheureux ;  
μάλα <sup>1</sup>: tout à fait, beaucoup, très, entièrement, complètement ; μάλα , μάλλον , μάλιστα : très, plus, le plus  
μαλακίζομαι : (*μαλακιστέον adj. verb. d'obligation*) : mollir, faiblir  
μανθάνω , μαθήσομαι , ἔμαθον , μεμάθηκα <sup>1</sup>: comprendre  
μάτην <sup>3</sup>: en vain, vainement , pour rien, gratuitement ;  
μάχομαι <sup>2</sup>: ( μαχοῦμαι , ἔμαχεσάμην , μεμάχημαι ) : se battre contre ( + D)  
μειράκιον , ου (τό) <sup>4</sup>: jeune homme (*entre 14 et 21 ans*)  
μέλει μοι (*aor* ἐμέλησε ) + G <sup>2</sup>: ceci (*génitif*) est un objet de souci pour moi; je me fais du souci pour ;  
μέλλω + *inf présent ou futur* <sup>1</sup>: devoir, aller, être sur le point de (*indique le futur proche*) ; se disposer à, avoir l'intention de ;  
μέν <sup>1</sup>: μέν ... δέ ... : d'une part ... d'autre part..., d'un côté ... de l'autre..., certes ... mais ...;  
μένω , μενῶ , ἔμεινα , μεμένηκα <sup>1</sup>: rester, demeurer  
μερίς , μερίδος (ἦ) : la part de fortune, la condition, le lot ;  
μετά + G (*μεθ' devant esprit rude*) <sup>1</sup>: avec  
μεταβολή , ἦς (ἦ) <sup>3</sup>: le changement, la transformation, la métamorphose  
μεταλλαγή , ἦς (ἦ) : changement, remplacement  
μεταπίθω : ( *aor* μετέπεισα ) : faire changer d'avis ou de résolution, dissuader  
μετέωρος , ος , ον : soulevé dans les airs  
μετρίως <sup>4</sup>: avec modération, modérément  
μέχρι + G <sup>2</sup>: jusqu'à ;  
μή (*négation subjective*) <sup>1</sup>: non, ne...pas ;  
μή ... ἔτι <sup>1</sup>: ne ... plus  
μή + *subj. pr.* à la 1<sup>ère</sup> p. : *expression de la défense qu'on s'adresse à soi-même* ; μή + *impératif* <sup>1</sup>: *défense générale et qui dure* ;  
μηδέ employé une seule fois <sup>1</sup>: même pas ; ne pas même, ne pas non plus ; et ne pas (*négation subjective*)  
μηδεις , μηδεμία , μηδέν (G μηδενός , μηδεμίας , μηδενός ) <sup>1</sup>: *adj.* aucun, aucune ; *pr.* personne, rien (*négation subjective*)  
μήδεν *adv* <sup>1</sup>: en rien, pas du tout  
μήτε ... μήτε ... <sup>1</sup>: ni ... ni ... ; ne...pas ... ni (*négation subjective*)  
μήτηρ , μητρός (ἦ) <sup>1</sup>: la mère  
μικρόν , οὔ <sup>1</sup>: un peu ;  
μιμέομαι , οὔμαι <sup>3</sup>: imiter  
μισθόω , ὤ <sup>2</sup>: engager, louer (*en versant salaire*)  
μισθωτός , ἦ , ὄν : salarié ; // *subst.* : ouvrier salarié ;  
μισοπόνηρος , ος , ον : qui hait les méchants, ou le mal

μόνος , η, ον <sup>1</sup>: seul, à lui seul ;  
νάπη , ης (ή) : le vallon boisé  
νεανίσκος , ου (ό) : le tout jeune homme, le jeune, le petit jeune homme  
νεωλκέω , ῶ : tirer un navire au sec ; traîner comme un navire qu'on tire au sec ;  
νή + A <sup>2</sup>: par ...(*un dieu, en général*)  
νομίζω <sup>1</sup>: penser, estimer, croire; + *prop inf* : croire que ;  
νόμος , ου (ό) <sup>1</sup>: la coutume, la loi  
νουθετέω , ῶ : ramener à la raison, réprimander  
νυμφαῖον , ου (τό) : le sanctuaire des nymphes  
Νύμφη,ης (ή) : la Nymphé  
νυμφίος , ου (ό) : le jeune époux, l'époux  
νῦν <sup>1</sup>: maintenant  
νυνί <sup>1</sup>: *forme renforcée de νῦν*: maintenant précisément, à présent; en réalité ; νυνὶ δέ : mais en réalité ;  
ὁ , ἡ , τό <sup>1</sup>: le, la (*article*) ;  
ὄδε , ἦδε , τόδε (τὸ δέ) <sup>1</sup>: *adj.* ce , cette; *pr* : celui-ci, celle-ci, ceci (*qui est proche de moi, au théâtre et dans les procès, que je désigne; d'où, au N* : moi qui suis là) ; // τοδί = τόδε + ι *déictique* ;  
ὁδός , οῦ (ή) <sup>2</sup>: la route, le chemin  
οἷ : *adverbe relatif de lieu* : là où (*avec mouvement*)  
οἶδα <sup>1</sup>: (*indicatif présent* : 2ème p : οἶσθα ; pl ἴσμεν , ἴστε , ἴσασι ; , *impf* 3<sup>ème</sup> sg ἤδει, f εἶσομαι , *impér.* ἴσθι , *inf pr.* : εἰδέναι ; *part m* εἰδώς , ὅτος, f εἰδυῖα ; *subj* εἰδῶ ) : savoir, connaître; // *expr.* : οἶδ' ὅτι : *en incise* : je le sais bien ;  
οἰκεῖος , α, ον <sup>1</sup>: de la maison  
οἰκειότης , ητος (ή) : la parenté, les liens de famille  
οἰκέτης , ου (ό) <sup>2</sup>: le serviteur, le domestique ;  
οἰκία , ας (ή) <sup>1</sup>: la maison  
οικοδομέω , ῶ : construire, édifier  
οἶομαι / οἶμαι <sup>1</sup>:: croire, estimer ; *en incise* : à mon avis ;  
οἶος , οἶα (*poét.* οἶη ) , οἶον <sup>1</sup>: (*attention à l'accentuation ! esprit rude*) ; tel que, comme ;  
ὄλεθρος , ου (ό) <sup>4</sup>: fléau, plaie, peste ;  
ὁμομήτριος , α, ον : né de la même mère  
ὁμότροπος , ος, ον : + D : du même caractère que  
ὅμως <sup>1</sup>: pourtant, mais, cependant, néanmoins, toutefois  
ὄνος , ου (ό, ή) : l'âne  
ὅπως <sup>1</sup>: de même que, comme, de façon que ; ὅπως ἄν + *subj.* : comme + *indicatif futur* ;  
ὅπως + *futur* : tâche de (veille à) + *inf*  
ὄραω , ῶ <sup>1</sup>: ( ὄψομαι , εἶδον , ἐώρακα / ἐώρακα ; *inf aor* : ἰδεῖν ) : **1** voir, avoir la vision de, regarder, observer ; **2** ὄραω, ῶ ... μή + *subj.* : veiller à ce que ne ... pas, prendre garde à ;  
ὅς , ἡ , ὅ ( G οῦ , ἡς , οῦ ) <sup>1</sup>: *pr relatif* : qui, que, quoi, dont *etc.*; lequel  
ὀσημέραι : chaque jour  
ὅσον <sup>1</sup>: autant que ; ὅσον χρόνον : seulement autant de temps que (*acc de durée*) ;  
ὅσος , η, ον <sup>1</sup>: aussi grand que, aussi nombreux que... , autant que ; aussi grand, qui ; aussi nombreux, qui (*pr rel de quantité*) ;  
ὅστις , ἡτις , ὅ τι *ou* ὅτι (*datif ὅτῳ*) <sup>1</sup>: *relatif indéfini* : **1** qui, celui qui, celle qui, ce qui ; **2** tout homme qui, quiconque , qui que ce soit qui ; **3** quel...que..., quel qu'il soit...qui ;  
ὅστις , ἡτις , ὅτι / ὅ τι <sup>1</sup>: (*datif ὅτῳ*) : qui (*interrogatif indirect*); quel ;  
ὅστισοῦν , ὅτιοῦν <sup>2</sup>: (*A f ἡντινοῦν*) *adj indéfini* : un quelconque  
ὀσφῦς , ὑος (ή) : les reins

ὅταν <sup>1</sup>: = ὅτε + ἄν : quand (*éventualité ou répétition dans le passé*), chaque fois que, toutes les fois que  
 ὅτι <sup>1</sup>: que  
 οὐ , οὐκ , οὐχ , οὐχί (*négation objective*) <sup>1</sup>: non; ne ... pas ; devant un participe, se traduit souvent par : sans + infinitif ;  
 οὗ <sup>2</sup>: *adv relatif de lieu* : où  
 οὐδέ <sup>1</sup>: et ne pas, et ne pas non plus, ne pas même;  
 οὐδεὶς, οὐδεμία , οὐδέν <sup>1</sup>: *adj.* aucun, aucune ; / *pr.* personne, rien (*négation objective*);  
 οὐδέποτε <sup>3</sup>: ne jamais , jamais  
 οὐκ ἔτι / οὐκέτι <sup>2</sup>: ne... plus ( οὐκέθ devant esprit rude)  
 οὕν <sup>1</sup>: ainsi, donc, par conséquent ; eh bien donc;  
 οὐπόποτε : jamais jusqu'ici  
 οὔτε <sup>1</sup>: **1** et pas non plus ; **2** οὔτε ... οὔτε ... : ni... ni...; (*formes élidées* : οὔτ ' , οὔθ ' )  
 οὔτος , αὕτη , τοῦτο (*génitif pluriel τούτων* ) <sup>1</sup>: *adj* ce, cette ; // *pr* celui-ci, celle-ci, ceci;  
 τοῦτο... ὅτι : ceci... à savoir que ;  
 οὔτω / οὔτως <sup>1</sup>: **1** ainsi, de cette manière, à cette condition ; **2** si, tellement, à ce point, aussi;  
 ὄφρυς , ὕος (ή) : le sourcil, les sourcils  
 ὄχλος , ου (ὀ) <sup>2</sup>: la foule  
 Παιανία , ας (ή) : le dème de Péanie, en Attique ; Παιανιοῖ doit être un locatif formé comme Μεγαροῖ (à Mégare), locatif de Μέγαρα. Ce dème se situe à une dizaine de km à l'est d'Athènes  
 παῖς , παιδός (ὀ,ή) <sup>1</sup>: ( V. παῖ ) le serviteur ;  
 πάλαι <sup>2</sup>: autrefois, jadis; sert d'*adj* : d'autrefois, ancien; // οἱ πάλαι : les gens d'autrefois, les anciens  
 πάλιν <sup>1</sup>: **1** en sens inverse, en arrière, en sens contraire, en retour ; ; **2** de nouveau, encore;  
 Πάν , Πανός (ὀ) : Pan (A Πᾶνα)  
 παρά + G <sup>1</sup>: de la part de, en le recevant de, en provenance de ;  
 παρ-αποθνήσκω (*inf aor.* παραποθανεῖν ) : mourir tout de suite  
 παραχρήμα <sup>3</sup>: sur-le-champ  
 παρέργως : superficiellement, avec légèreté  
 παρέχω <sup>1</sup>: ( *impft* παρεῖχον ; *inf* παρέξειν ) : fournir, présenter, montrer ; avec réfléchi : se présenter comme... ;  
 παρθένος , ου (ή) <sup>2</sup>: la vierge, la jeune fille  
 παρίστημι <sup>2</sup>: (*pft* παρέστηκα ; *part pft* : παρεστώς , ὤσα, ὄς (ou ὡς) ; *f. ant.* : παρεστήξω ; )  
 +D: se placer à côté de, s'approcher de, se présenter, se tenir près ; ; *au pft* : être là, être présent ; // *M* παρ-ίσταμαι (*aor.* παρέστην ) : rester à côté, demeurer  
 παροξύνω (*pft.* P παρώξυμαι ) : exciter  
 πᾶς , πᾶσα , πᾶν ( G πάντος , πάσης , πάντος ) <sup>1</sup>: chaque, tout  
 πάσχω <sup>1</sup>: ( πείσομαι , ἔπαθον , πέπονθα ) : **1** éprouver (*en bien ou en mal*), subir, faire une expérience, connaître un traitement ; **2** supporter, endurer, souffrir;  
 πατήρ , πατρός (ou πατέρος) (ὀ) <sup>1</sup>: le père  
 παύομαι + *inf*, ou + *part* <sup>1</sup>: cesser de; + G d'un nom = cesser de + infinitif correspondant ;  
 πέδη , ης (ή) : l'entrave  
 πειθαρχέω , ᾧ : obéir  
 πείθω <sup>1</sup>: ( πείσω , ἔπεισα, πέπεικα ) persuader, convaincre, faire changer d'opinion par la persuasion ;  
 πένης , ητος (ὀ) <sup>2</sup>: pauvre ;  
 πέρας , ατος (τό) : la fin ;  
 περί + A <sup>1</sup>: en ce qui concerne, pour ce qui est de

περί + G <sup>1</sup>: au sujet de  
 περιέρχομαι : faire le tour de, parcourir  
 περικρούω : ajuster violemment, lier avec violence  
 περίπατος , ου (ὅ) : les allées et venues  
 περιπίπτω <sup>3</sup>: (πεσοῦμαι, -έπεσον, -πέπτωκα) : + D tomber dans, sombrer dans ;  
 πιστεύω <sup>1</sup>: + D : avoir confiance en, se fier à  
 πίστις , εως (ἡ) <sup>2</sup>: 1 confiance qu'on inspire, crédit; 2 engagement, serment ;  
 πλεῖστον <sup>1</sup>: *adv* : le plus  
 πλὴν <sup>1</sup>: *conj.* : *en début de proposition* : seulement, toutefois ;  
 πλησίον + G <sup>3</sup>: dans le voisinage de, tout à côté de, tout près de ; // *πλησίον adv.* : tout près, dans le voisinage ;  
 ποιέω , ποιῶ / ποῶ <sup>1</sup>: 1 faire, fabriquer, produire, composer; ; ποιεῖν τί τινα : faire qqch à qqn ; agir, faire son effet 2 + 2 *acc* : faire de qqn qqch, rendre (+ COD + attribut du COD) , transformer en;  
 πολύς , πολλή, πολύ <sup>1</sup>: (G πολλοῦ , πολλῆς , πολλοῦ ) : nombreux, beaucoup de , en grand nombre ; τὰ πολλά/ πολλά *adv* <sup>1</sup>: le plus souvent ;  
 πολυτίμητος , ος, ον : très honoré, tant vénéré  
 πορεύομαι <sup>2</sup>: marcher, aller, avancer, s'avancer ; / πρὸς+A : monter dans le lit de qqn !  
 ποτέ (*encl*) <sup>1</sup>: parfois ; un jour ; par hasard ; en quelque sorte; enfin, donc (*nuance d'impatience*) ;  
 που *encl.* <sup>2</sup>: en quelque sorte, je suppose, si je ne me trompe  
 πρᾶγμα , ατος (τό) <sup>1</sup>: 1 l'action accomplie, l'entreprise ; 2 l'affaire ; // *pluriel* : τὰ πράγματα ,ων : les affaires, la situation ; 3 l'ennui, le souci; πράγματα ἔχω : avoir, créer des ennuis; 4 la réalité;  
 πράττω / πράσσω <sup>1</sup>: ( πράξω , ἔπραξα , πέπραγα / πέπραχα ) : 1 faire, agir, accomplir, avoir un résultat, obtenir ; 2 + *adv* : être ; εὔ πράττω : réussir, être heureux; καλῶς πράσσω : être heureux ; κακῶς πράσσω / κακῶς πράττω : être dans le malheur, dans la misère, être malheureux ;  
 προάγω <sup>3</sup>: ( ἄξω , ἤγαγον , ἤχα ; *part pft P προαχθείς* ) : 1 pousser, exciter ; 2 s'avancer ;  
 προαπόλλυμι (*f προαπολῶ*) : détruire avant, faire mourir avant  
 πρόβατον (τό) : le mouton ;  
 προέρχομαι ( προελεύσομαι , προῆλθον , προελήλυθα ) : avancer, s'avancer  
 πρὸς + A <sup>1</sup>: 1 vers, en direction de, pour , en vue de ; avec ; 2 vis-à-vis de, à l'égard de, envers ;  
 πρὸς + G <sup>1</sup>: par, au nom de ; // *expr.* : πρὸς θεῶν : au nom des dieux ;  
 προσδοκάω , ῶ / προσδοκέω , ῶ <sup>2</sup>: s'attendre à  
 πρόσσειμι 2 <sup>3</sup>: s'approcher, s'avancer, se présenter ; + D : s'approcher de, se présenter à, aborder ;  
 προσέρχομαι <sup>2</sup>: ( προσελεύσομαι , προσῆλθον , προσελήλυθα ) : avancer, s'avancer, s'approcher, se présenter;  
 προσέχω / προσίσχω <sup>2</sup>: (*aor* πρόσσεσχον ; *part aor N pl* : προσσχόντες ) : être attentif  
 προσλαλέω , ῶ : + D : s'entretenir avec, bavarder avec  
 πρόφασις , εως (ἡ) <sup>2</sup>: motif mis en avant, argument, prétexte  
 πρῶτον *ου* τὸ πρῶτον <sup>1</sup>: d'abord, en premier ; πρῶτον μὲν : d'abord  
 πτωχός , ή, όν : pauvre, gueux, mendiant  
 πῶς <sup>1</sup>: comment ?  
 πως <sup>3</sup>: (*enclitique*) en quelque sorte  
 ῥαδίως / ῥαιδίως <sup>2</sup>: *comp.* ῥᾶον , *sup.* ῥᾶστα : facilement, aisément;  
 ῥέπω : incliner

σεαυτόν / σαυτόν , σεαυτήν / σαυτήν (A); σεαυτῷ ου σοι αὐτῷ (D) <sup>2</sup>: toi-même (*pr. réfl. 2<sup>ème</sup> pers.*)  
 σήμερον / τήμερον <sup>4</sup>: aujourd'hui  
 Σίκων , ωνος (ὀ) : Sikôn  
 σκάπτω : sarcler ; bêcher ;  
 σός , σή , σόν <sup>1</sup>: ton, ta, tien  
 σπουδαῖος , α , ον <sup>3</sup>: sérieux  
 στέργω <sup>3</sup>: chérir;  
 στιβάς , ἄδος (ή) : lit de feuillage, de paille, d'herbe (*pour certaines cérémonies*);  
 στόμα , ατος (τό) <sup>2</sup>: la bouche  
 στρῶμα , ατος (τό) : tapis, couverture  
 σύ , σέ , σοῦ , σοί ( σε , σου , σοι ) <sup>1</sup>: tu, te, toi  
 συναγωνίζομαι : +D : combattre avec, aider, soutenir  
 συνακολουθέω : + D : accompagner, suivre  
 συνδέω ( *aor* συνέδησα ) : lier ensemble ; +A +D : unir qqch à; attacher qqch à;  
 συνεργός , ὄς , ὄν : « qui travaille avec » : aide ;  
 σφόδρα <sup>2</sup> : tout à fait, très  
 σφοδρός , ἄ , ὄν : fort, violent, passionné;  
 σχεδόν <sup>3</sup>: à peu près, un peu ;  
 σχολή , ἡς (ή) <sup>4</sup>: le loisir, le temps à perdre, le temps ; // *expr.* : σχολήν ἄγειν : prendre du repos, perdre son temps ;  
 Σώστρατος , ου (ὀ) : Sostrate  
 τάλαντον , ου (τό) : le talent , unité de poids (35kg environ)  
 τάλαντον , ου (τό) <sup>1</sup>: le talent (*grosse somme d'argent ou d'or ; unité monétaire = 6000 drachmes*)  
 τἄλλα = τὰ ἄλλα <sup>1</sup>: tout le reste ;  
 τᾶν : *adv. ds la loc.* ὃ τᾶν : mon bon ami, mon cher ...  
 ταράττω / ταράσσω ( *aor passif* ἐταράχθην ) : bouleverser ; (*prt P* τετάραγμαi )  
 ταυτί : ces choses-là (*iôta déictique*)  
 τε (*toujours post-posé, et enclitique*) <sup>1</sup>: et ( τ ' devant voyelle ; θ ' devant esprit rude)  
 τε καί : à la fois ... et ; et en même temps ;  
 τέσσαρες / τέτταρες , ες , τέσσαρα / τέτταρα : quatre  
 τέχνη , ης (ή) <sup>2</sup>: l'art, le talent, l'habileté ;  
 τέως : pendant ce temps;  
 τηθίς , τηθίδος (ή) : la tante  
 τί <sup>1</sup>: pourquoi ? comment ? quoi ? ;  
 τίς , τίς , τί <sup>1</sup>: (*toujours accentué de l'aigu*) *adj* : quel, quelle ; *pr* : qui ? quoi ? que ? lequel ?  
 τις , τις , τι G τινος <sup>1</sup>: (*jamais accentué*) *adj. indéfini* quelque, un, une ; certain ; *pr.* quelqu'un, quelque chose, on ; (*avec une négation* : personne)  
 τοιγαροῦν : voilà donc pourquoi  
 τοιοῦτος , τοιαύτη , τοιοῦτο (v) <sup>1</sup>: tel, de telle sorte, de cette qualité, de ce genre  
 τόπος , ου (ὀ) <sup>2</sup>: la région, le pays ;  
 τοσοῦτον / τοσοῦτο <sup>1</sup>: *neutre adv.excl.* : à tel point, tellement ;  
 τότε <sup>1</sup>: alors, à ce moment  
 τουτί : τοῦτ(ο) + ι *deictique* ;  
 τουτονί = τοῦτον + ι (ι : *voyelle d'insistance, peut ne pas se traduire*)  
 τρέφομαι <sup>3</sup>: ( θρέψομαι / τραφήσομαι , ἐτρέφην / ἐτρέφθην , τέθραμμαι ) : être nourri, être élevé, grandir, être éduqué  
 τρισάθλιος , α , ον : trois fois malheureux ; τρισάθλιε : pauvre bougre !

τρόπος , ου (ὅ) <sup>1</sup>: **1** tour, tournure; **2** la manière, la façon ; *expr.* τοῦτον τὸν τρόπον, τόνδε τὸν τρόπον : de cette manière; κατὰ τρόπον : comme il convient ; κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον : de la même façon; **3** le tempérament, le caractère;

τρόφιμος , ου (ὅ) : le maître

τρυφάω , ὦ : vivre mollement

τυγχάνω <sup>1</sup>: ( τεύξομαι , ἔτυχον , τετύχηκα *subj aor3 p sg τύχη* ) : τυγχάνω: se trouver, échoir, tomber en partage, arriver ; // *expr* : ἂν τύχη : à l'occasion (*litt.* "si ça se trouve") ;

τύχη , ης (ή) <sup>1</sup>: le hasard, le sort, la fortune (*favorable ou non*) , situation ; *et, selon le contexte*, bonheur, chance ; malheur, malchance, infortune; ; // *expr* : τύχη ἀγαθῆ : avec la bonne Fortune ! puisse la Fortune nous être favorable !

τυχών , ὄντος : qui se rencontre, ordinaire ; ὁ τυχών / τὸ τυχόν , ὄντος : le premier venu, l'être ordinaire

ὔβρις , εως (ή) <sup>2</sup>: (*G érique ὕβριος*) : outrage.

ὑμεῖς , ὑμᾶς , ὑμῶν , ὑμῖν <sup>1</sup>: vous

ὑπάγω : *intr.* : se retirer, s'en aller ;

ὑπέρ + G <sup>1</sup>: pour, par, au sujet de , dans l'intérêt de, en faveur de, pour la défense de

ὑπερβολή , ἥς (ή) <sup>3</sup>: le comble ;

ὑπό + G <sup>1</sup>: du fait de , sous l'influence de, sous l'empire de; *avec un vb passif*: par ;

ὑπομένω <sup>2</sup>: (*aor* ὑπέμεινα ; *inf. aor.* : ὑπομῆναι ; ) : accepter, endurer, supporter

ὔστερον <sup>1</sup>: puis, ensuite, plus tard ; // χρόνω ὔστερον : plus tard ;

φαίνομαι <sup>1</sup>: ( φανήσομαι / φανοῦμαι , ἐφάνην , πέφασμαι /πέφηνα ) : paraître, sembler

φαῦλος , η, ον <sup>2</sup>: de qualité inférieure, de peu de valeur, méchant, vil;

φαύλος : **1** mal, avec négligence; **2** aisément, facilement

φέρω <sup>1</sup>: ( οἴσω , ἤνεγκα / ἤνεγκον , ἐνήνοχα ) : porter, supporter

φεύγω <sup>1</sup>: ( φεύξομαι , ἔφυγον , πέφευκα ) : **1** fuir ; **2** φεύγω + A : échapper à ; éviter, désert

φημι <sup>1</sup>: ( φής , φησι(ν) , φαμεν , φατε , φασι ; *impft* ἔφην; *inf* : φάναι ) : dire, affirmer, prétendre ;

φίλος , η, ον <sup>1</sup>: *adj.* cher, chéri, amical, ami ; *subst.* : φίλος , ου (ὅ) : l'ami

φοβερός , ά, ὄν <sup>3</sup>: redoutable, terrible, terrifiant

φορτίον , ου (τό) : le fardeau, la charge

φράζω <sup>2</sup>: (*f* φράσω , *aor* ἔφρασα) : dire

φρονέω , ὦ <sup>1</sup>: sentir, penser, avoir dans l'esprit

χαίρω <sup>1</sup>: **1** se réjouir, être heureux ; **2** + D : se réjouir de, être heureux de ; // *expr.* χαῖρε ou

χαίρειν : le bonjour à (+A) ; adieu (*formule d'adieu*) ;

χαλεπός , ή, ὄν <sup>2</sup>: désagréable, , acariâtre

χαμαί *adv* : par terre (*avec ou sans mv*) ; en foulant le sol ;

χειρόν <sup>4</sup>: *adv* : pire, de façon inférieure, mal

χλανίς , χλανίδος (ή) : la chlanide, *manteau de laine fine à l'usage des femmes et des élégants* ;

χορτάζω (*f* χορτάσω ) : engraisser (*du bétail*) ; bien nourrir, gaver ;

χράομαι , ὦμαι <sup>2</sup>: (*f* χρήσομαι , *aor* ἐχρησάμην , *pft* κέχρημαι ; *inf* χρῆσθαι ) + D : utiliser, se servir de, pratiquer qqch, traiter (*une affaire*) ;

χρήσιμος , ος / η, ον <sup>2</sup>: utile

χρόνος , ου (ὅ) <sup>1</sup>: le temps ; // *expr.* : τοῦ λοιποῦ χρόνου : à l'avenir ; χρόνω : avec le temps ;

χωρίον , ου (τό) <sup>2</sup>: la propriété (*terrienne*)

ὦ <sup>1</sup>: ὦ (*accompagne le vocatif* : ne se traduit souvent pas); / *expr* : ὦ οὔτος : hé ! l'ami !

ὡς + *superlatif* <sup>1</sup>: le plus...possible ;

ὥσπερ <sup>1</sup>: comme (*parfois annoncé par οὔτω*) , de même que ; ὥσπερ + *participe ou* + G *abs.* : comme si ;